



## 夏、到来!ビーチには エリーゼトランがロコ流。

昔、住んでいたオーストラリアからハワイへ移ってきたのは数年前。大好きな海や自然が近くにあるハワイは、まさに理想の場所。最近始めたサーフィンにすっかりはまって、毎日練習しているところ。海から上がった後は、友達と会うたり買い物に行ったりだから着替えやタオル、化粧ポーチなど物がいっぱい。だからこのエリーゼトランが活躍!! ビーチに行く前はすぐ使う小物を外側に出して外から見てもキエートに、海から出たら濡れたタオルや水着を透明のバッグに入れて、中のバッグを取出して使えば、ビーチの帰りはだてオシャレに買い物に行けちゃうの!外のバッグは通常の2倍の厚みがある、しっかりとした夏練りビニールで、ハンドルやふちにはイタリア植物染料タン協会保証のヌメ革を使用しているこだわりのコンセプト。ヌメ革使用だから海でもオシャレ度を保ちつつ、街でもカジュアルにと、ロコに大人気!



**便利なバッグインバッグ**  
両サイドの内側にあるボタンを外して、中を取出すともう一つのバッグが登場。別々にも使用できるし、用途によって使い分けられる優れモノ★

# ハワイ生まれのバッグで ビーチも街も満喫。

ロコガールも愛用。収納上手なバッグを紹介!!

機能的なのにオシャレなバッグとしてハワイで生まれたエリーゼトラン。実際の使い心地をオシャレに敏感なロコガールたちに教えてもらいました。

こんなにいっぱい入っちゃうよ♥



Hirako (ひろこ) さん  
カピオラニコミュニティカレッジでIT&Eビジネスを専攻し卒業。現在IT企業でウェブディベロッパーとして活躍中。

ポケットがたくさんあるから取り出す時に便利★



Mari (マリ) さん  
ハワイに移住して8年目。サーフィンが大好き!現在はマーケティング会社で活躍中★

## 買い物のついでに ふらりとビーチがお気に入り



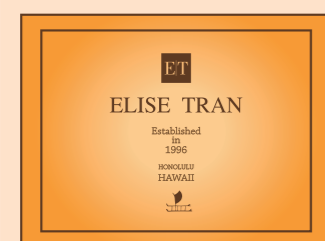
ペットボトルが入るポケットがあるよ♥

3箇所仕切りがついていて、取り出しも簡単♪

スリット入りのポケットは、携帯電話もすぐ取り出せる!リュックにもなるよ★

毎朝6時、サーフィンへ出発。海で癒されてから始まる1日は本当にハワイならでは。休みの日は買い物&ビーチがお約束★朝いちに海に入っても買物の後はまた海辺を歩いて波を見るのが1番のリラックス方法。外をいっぱい歩くからペットボトルは必需品。今まではペットボトルがちゃんと納まるバッグが見つからなかったけど、エリーゼトランに出会って驚き!!なんとペットボトル専用のポケットが付いていて、しかもかさ張らずバッグの形が崩れず、すっきり収まるように出来た、とっても良く考えられたデザインなんです!買物でも散歩でも手ぶらでOK♥通常の3倍以上も時間をかけた丁寧な縫製や、軽さを追及した素材選びなど、こだわったコンセプトもお気に入りの一つ。太陽の下でもキレイに映えるカラーはロコにも大人気!お気に入りの色を選んで楽しめます♥

ET ELISE TRAN | <http://www.elise-tran.com>



ローカルご用達バッグ専門店がアラモアナS.C.白木屋に登場!

長年ハワイでブランドバッグビジネスを手掛けていた親子が、ロコの為に“多機能なのに、軽くてオシャレ”を追求したブランドをアラモアナの白木屋内に!! 伝統を守る工房での確かな技術と縫製には、長く愛用できる品質と機能性が伺える。ハワイ発のブランドとしては、只今話題沸騰中!! 収納機能バッグでオシャレな靴は旅行シーンにも大活躍間違いなし♪



ELISE TRAN アラモアナ店

Tel. 808-973-9141  
アラモアナセンター2F  
山側・MACYS側 / 白木屋 1F  
平日 9:30~21:00  
休日 9:30~19:00

スタッフを募集しています。詳しくはHPを見てね♥



**ビーチバッグ“フェア”**  
コットンキャンバスに、エリーゼトランらしくストライプにした中身のショルダーは軽いし、それだけでも可愛く使えるよ!サンブレス素材が使われている色違いのタイプも、カジュアルに使えるよ!

**マルチポケット“トレ”**

こちら実は2way式でストラップを背面に通せばリュックになる。マチが小さい分すっきりして肩からかけても身体にフィット。



中のバッグはビーチでも街でも活躍★

高級ヌメ革使いだから、ビーチバッグだけではもったいない♥



大事なものは内ポケットへ。

着替えや大事な物もたっぷり入るよ!